

平成27年度事業報告

1 海外ビジネス支援事業

(1) コーディネーター、アドバイザーの配置

国際経済振興機構（以下、「国際機構」という。）は、「県産品輸出コーディネーター」3名を常勤配置し、各種プロモーション等を実施しながら海外販路の定着・開拓を行うとともに、関係者・関係機関とのコーディネートによる海外の企業等とのマッチングや商談支援、県内事業者、地域団体、バイヤー等の相談対応など、海外ビジネスの事業化プロセスに応じた支援を行った。

また、「日中経済交流アドバイザー」を3名委嘱して、中国における現地活動エリアの拡大に努めた。

加えて、新規に「ASEAN貿易コーディネーター」1名、及び「韓国経済貿易コーディネーター」1名を委嘱して、ASEAN及び韓国における県産品の認知度向上、販路開拓等への支援を拡充した。

各種支援にあたってはジェトロ山形、山形県企業振興公社などの支援機関や県内金融機関と連携して対応した。

<相談対応・支援による成果事例>

業種	国・地域	内容
酒造会社	台湾	酒造会社から相談のあった台湾日本料理店との取引を支援し成約につなげるとともに、当該日本料理店に、他の酒造会社の日本酒、焼酎も提案し、輸出取引品目を拡大した。
食品製造業 青果物販売業 酒造会社	香港	バイヤーに新たな商品を提案し、県内での個別商談を実施。バイヤーとの交渉をフォローし、新たに、桃、日本酒、各種飲料、漬物、乾麺、煎餅の取引が開始された。
酒造会社	中国	ジェトロ主催商談会に参加したバイヤーとの関係を深め、新たな酒造会社との商談機会を設定し、上海向けの日本酒取引につなげた。
酒造会社	シンガポール	ASEAN 貿易コーディネーター、シンガポール駐在県職員と連携し、シンガポール業務店へ日本酒を納入しているバイヤーに対し県産日本酒を提案、2社と取引が決定した。

地域団体	マレーシア	バイヤーとさくらんぼ輸出可能性（品質保持、市場性）を相談し、試験輸出を2年間実施、現地の受入れが好評だったことを受け、28年度に本格的なプロモーションを実施することとなった。
食品製造業	韓国	韓国経済貿易コーディネーターと連携し、これまで取引のなかった加工食品の新規バイヤーを発掘し、提案していく道すじをつけた。

（2）助成制度

①海外事業展開助成事業

海外との取引を始めるための海外市場調査や信用調査に係る経費、輸出のための検査や証明書等の取得に係る経費及び海外向け商品開発に係る経費等について助成した。

・助成限度額：50,000円/件（必要経費の1/2を助成）

・助成実績：33社 助成額合計：1,139,682円

（対象経費の例：輸出のための成分検査・放射能検査費用、海外向け商品開発のためのデザイン料、海外展開に向けた研修受講費用、など）

②海外渡航費助成事業（一般会員限定）

一般会員が海外見本市・展示会、販売促進フェア、研修視察（以下「海外見本市等」）への参加等海外に渡航しなければ遂行できない事業の経費について助成した。

・助成対象：海外見本市等に参加するための海外渡航費（航空運賃等）

・助成限度額：40,000円/口、会費口数3口まで

・助成実績：39社 助成額合計：2,120,000円

③国内外商談会出展費助成事業（一般会員限定）

海外取引を具体化しようとする会員が海外または海外バイヤーが参加する国内の商談会・見本市等に出展するための経費について助成した。

・助成対象：海外または国内の商談会・見本市等に出展する際の費用（ブース出展料、装飾費、機材レンタル料、通訳雇用費、輸送費等）

・助成限度額：50,000円/口、1会員1回限り

・助成実績：4社 助成額合計：200,000円

④ジェトロ主催海外商談会出展費助成事業（一般会員限定）

ジェトロとの連携を密にすることにより、様々な産業分野の国際化を支援するため、

ジェットロが募集する海外の商談会・見本市等に出展するための経費について助成した。

・助成対象：ジェットロが主催・支援する海外商談会・見本市等に出展する際の費用（ブース装飾費、機材レンタル料、通訳雇用費、輸送費等）

・助成限度額：100,000円、1会員1回限り

・助成実績：2社 助成額合計：200,000円

（3）情報発信

国際機構や他支援機関の事業情報のほか、海外ビジネス展開に有用な情報を収集し、ホームページやメールマガジン等で幅広く提供し、海外事業展開への取組み意欲の喚起や関心の機会づくりを行うとともに、国際機構の活動の周知に努めた。

・メールマガジン発行件数：52件（月2回の定期号、臨時号、ハルビンニュース）

（4）翻訳サービス

本格的に海外との取引を行う事業者に対する翻訳サービスを提供した。日英、日中、2国語の翻訳。

・支援実績：11社 21件

2 県産品輸出促進事業

（1）輸出対象国に応じた（国別）県産品輸出戦略事業

「山形県国際戦略」を踏まえながら、主要輸出対象国を定め、パートナー等の協力を得ながら、市場特性に応じた県産品の販路開拓・輸出拡大を図るため、販売プロモーション等を実施した。

①県産品の海外販売プロモーション

国・地域	プロモーション名	開催日	開催場所	プロモーション品目
台湾	寒河江紅秀峰プロモーション	27年7月17日(金) ～7月19日(日)	太平洋 SOGO 忠孝店・復興店他	さくらんぼ（紅秀峰）
	朝日町りんごプロモーション	27年11月12日(木) ～11月15日(日)	太平洋 SOGO 忠孝店・復興店他	りんご（シナノスイート、シナノゴールド、王林）
	天童ラ・フランス、シャインマスカットプロモーション	27年11月27日(金) ～11月29日(日)	太平洋 SOGO 忠孝店・復興店他	ラ・フランス、シャインマスカット
	朝日町春節向けりんごプロモーション	28年1月22日(金) ～1月24日(日)	太平洋 SOGO 忠孝店・復興店他	りんご（ふじ）
香港	シティスーパー香港山形ミニフェア	27年7月29日(金) ～8月2日(日)	シティスーパー香港3店舗	米、牛肉、豚肉、庄内メロン、ゼリー

	東根ラ・フランスプロモーション (ユニー)	27年11月18日(水) ～11月24日(火)	ユニー香港3店舗	ラ・フランス
	ラ・フランスプロモーション (City Super)	27年12月4日(金) ～12月6日(日)	シティスーパー香港4店舗	ラ・フランス
中国	北京山形食品フェア	27年7月17日(金) ～7月19日(日)	華糖ヨーク堂 三里屯店	日本酒、梅酒、お茶、調味料、乾麺、陶器、鉄瓶
	上海日本酒プロモーション【新規】	27年11月27日(金)	オークラガーデンホテル上海	日本酒
韓国	日本酒プロモーション	27年10月15日(木) ～10月17日(土)	日本食レストラン・居酒屋等5店舗	日本酒
ロシア	桃プロモーション【新規】	27年8月28日(金)	エンカシティ(ハバロフスク)	桃 (おどろき)
	花きプロモーション	28年2月6日(土) ～2月7日(日)	マジックフラワーズ(ウラジオストク)	啓翁桜
タイ	山形県産食材プロモーション	27年11月12日(木) ～11月18日(水)	Zagin+Sake	牛肉、そば、玉こんにゃく、醤油、日本酒
	朝日町りんごプロモーション	27年11月12日(木) ～11月23日(月)	フジスーパー1 ～4号店他	りんご(シナノスイート、シナノゴールド、王林)
	ラ・フランスプロモーション	27年12月5日(土) ～12月7日(月)	フジスーパー2 店舗	ラ・フランス
	朝日町ふじりんごプロモーション	27年12月10日(木) ～12月21日(月)	フジスーパー1 ～4号店他	りんご(ふじ)
シンガポール	山形フルーツプロモーション	27年11月17日(火) ～11月26日(木)	シンガポール伊勢丹スコッツ店	ラ・フランス、柿、シヤインマスカット
フィリピン	りんご、ラ・フランスプロモーション	27年12月4日(金) ～12月6日(日)	ルスタンス百貨店13店舗	りんご(シナノスイート、シナノゴールド)、ラ・フランス
マレーシア	庄内メロンプロモーション	27年7月17日(金) ～7月19日(日)	MERCATO、BIG、JASON'S、伊勢丹	庄内メロン(青肉、赤肉)
	朝日町りんごプロモーション	27年11月20日(金) ～11月22日(日)	VILLAGE GROCER、BIG、JASON'S、伊勢丹	りんご(シナノスイート、シナノゴールド、王林)
	柿プロモーション【新規】	27年12月11日(金) ～12月13日(日)	Jaya Grocer、cold storage	柿(庄内柿)

	ラ・フランスプロモーション	27年12月11日(金) ～12月15日(火)	VILLAGE GROCER、 伊勢丹	ラ・フランス
	朝日町ふじりんごプロモーション	28年1月21日(木) ～1月24日(日)	Jaya Grocer、VILLAGE GROCER、伊勢丹	りんご(ふじ)

②海外商談会・展示会

国・地域	名称	開催日	会場	参加事業者	商談件数
台湾	山形県台湾商談会【新規】 *山形銀行と共催	27年11月19日(木)	アンバサダー ホテル台北	県内事業者 20社	109件
香港	香港美食商談会2015 *山形銀行と共催	27年12月9日(水)	香港日本人倶楽部	県内事業者 3社	19件
中国	北京国際茶業展【新規】	27年6月19日(金) ～6月22日(月)	北京展覧館	県内事業者 4社	26件
	山形県北京商談会	27年7月16日(木)	長富宮飯店	県内事業者 17社	114件
タイ	タイフェックス2015	27年5月20日(水) ～5月22日(金)	インパクト展 示会場	県内事業者 1社	37件
	ワールドビジネスマッ チング2016 *荘内銀行と共催	28年3月16日(水)	プラザアテネバンコ ク・ロイヤルメリディ アンホテル	県内事業者 1社	5件
シンガポール	山形デザイン展オープ ニングセレモニー	27年11月23日(月)	ジャパン・クリエイティ ブ・センター	[展示品] 農産品(ラ・フランス、庄内柿、 ジャインマスカット)、日本酒、工芸 品(スリッパ、バッグ、けん玉、 鋳物、カーペット、椅子、コトハ ソウ、籐製品)	

③バイヤー招へい

各国・地域のバイヤーを招へいし、新規商品の提案、県内事業者との個別商談等を随時行った。

- ・台湾、香港、タイ、マレーシア、中国、韓国、ロシアの各バイヤー 計12回

(2) 県産農産物・食品輸出拡大強化事業

原発事故等の影響により県産農産物・食品の輸出が落ち込む中、取引が回復基調にある

台湾において現地パートナーとの関係強化を図り、現地消費市場に安全・安心の情報発信の強化とともに、品質の高さをアピールした。

①「つや姫」販路開拓プロモーションの強化

事業名	開催日	開催場所	実施内容
「つや姫」海外 販売促進事業	28年1月21日(木) ～1月24日(日)	台北市 太平洋 SOGO 忠孝館	<ul style="list-style-type: none"> ・つや姫、つや姫を用いた米菓子・日本酒・玄米茶の試食・試飲販売 ・つや姫について消費者アンケート調査
	28年1月9日(土) ～1月14日(木)	高雄市 大立百貨店	
	28年1月22日(金) ～1月24日(日)	台南市 新光三越台南新天地	

②山形さくらんぼの情報発信の強化

ア) 事業対象地域：台湾・台北市

イ) 事業実施日：7月10日(金)

ウ) 事業概要：

- ・「山形県産さくらんぼ」ブランドコンセプトについて、現地輸入バイヤー、現地百貨店担当者への情報発信
- ・「山形県産ギフト用さくらんぼ」及び「山形県産さくらんぼ加工品」について、現地輸入バイヤー、現地百貨店担当者からの求評

3 ハルビン事務所運営事業

(1) 中国との経済交流の拡大

中国黒龍江省を中心とした人脈の形成及び中国各地の貿易・事業環境等に関する現地情報の収集を行うとともに日中経済交流アドバイザーとも連携し、県産品の輸出促進や現地での事業機会の拡大、個別相談への対応に取り組んだ。

<主な取組み>

ア) ハルビン市日本料理店での日本酒プロモーション(4/1～4/30(27年3月から継続実施))

イ) 大連マイカル山形ミニフェアにて販促活動(4/17～4/18)

ウ) 日本大使館主催「ようこそ日本」(北京)出展(観光PR、県産酒試飲提供)(5/23)

エ) 北京茶業展出展(6/18～6/22)

オ) 山形県北京商談会出展、北京華糖ヨーカ堂(三里屯店)「四大都市名産品フェア」にて販促活動(7/16～19)

カ) 第2回中国ロシア博覧会(第26回中国ハルビン国際経済貿易商談会)出展支援

(10/12～10/16)

- キ) 天津伊勢丹百貨店「日本の食文化伝統と技フェア（山形、四日市、福岡、鹿児島）」にて販促活動（10/29～11/4）
- ク) 日本大使館主催天皇誕生日祝賀レセプション（北京）において観光PR、県産酒試飲提供（11/17）
- ケ) 香港ラ・フランスプロモーションにて販促活動支援（11/20～11/22）
- コ) 上海ぐるなびフォーラム展示会出展（観光及び県産酒PR）（11/26）
- サ) 上海ホテルオークラ山形県日本酒賞味会にて販促活動（11/27）
- シ) 瀋陽総領事館主催天皇誕生日祝賀レセプションにおいて、観光PR、県産酒試飲提供（12/10）
- ス) 大連領事事務所主催天皇誕生日祝賀レセプションにおいて、観光PR、県産酒試飲提供（12/7）
- セ) ハルビン春節前お歳暮販売会出展（1/22～2/1）
- ソ) 瀋陽総領事館主催「日本酒と日本の食文化講演会」において、観光PR、県産酒試飲提供（3/15）
- タ) 県内企業の対中国ビジネス活動支援（山形鋳物（鉄瓶）商標登録代行企業との連絡調整、企業からの翻訳や随行依頼等への対応）
- チ) ハルビン市内日本料理店3店舗での県産日本酒の販売促進活動

日程	開催場所	プロモーションメニュー
27年7月8日～7月21日	鈴蘭	県産日本酒
28年2月1日～2月29日	三方吉	県産日本酒、利き酒セット、芋煮
28年3月28日	千代武	県産日本酒、県産梅酒、芋煮、利き酒セット

（2）技術・学術・文化等交流の促進

県内の技術・学術・試験研究機関等の情報や本県の優れた文化・芸術等を黒龍江省人民政府等に提供・紹介し、黒龍江省と本県との様々な分野における交流のマッチングを支援した。

- ア) ハルビンの児童交流団の山形県訪問（7/7～7/8, 7/13～7/24）にかかる調整
- イ) 東北公益文科大学への短期留学（8/5～8/23）中国人学生参加者勧誘、東北公益文科大学の中国短期留学生へのハルビン概況説明及び北京への同行（8/22～8/24）、東北公益文科大学中国研修旅行における学生へのハルビン概況説明（9/11）
- ウ) JICA草の根技術協力事業（環境技術分野）として、黒龍江省研修員の山形県機関への派遣（8/23～9/19）調整、県内専門家の受入（9/14～9/18及び10/14～10/25）
- エ) 山形県/黒龍江省大学教育交流視察団（9/7～9/11）の調整、随伴

- オ) 黒龍江省の海外技術研修員（医師 2 名）の県内病院への派遣（9/27～10/14）調整
- カ) 東北公益文科大学、東北文教大学訪問団のハルビンケンブリッジ大学及び黒龍江農業技術学院との面談調整（11/26）
- キ) ハルビン市青少年文化芸術交流団の山形県公演のための調整、随行（1/15～1/17）
- ク) 東北公益文科大学の黒龍江農業技術学院及び黒龍江外国語学院との面談調整（3/21）

（3）観光誘客等に向けた山形ファンづくり

本県とゆかりのある団体や人材との人脈ネットワークづくりや現地旅行社への情報発信などにより、中国における山形ファンづくりを進め、観光PRや本県への観光誘客等に取り組んだ。

- ア) ハルビンスキークラブ総会での本県スキー場プレゼンテーション（4/11）
- イ) 日中観光文化交流団 観光のタベ（北京）にて山形県PR（5/23）
- ウ) VISIT JAPAN トラベルフェア（北京）出展（5/23～5/24）
- エ) 大連久光百貨店日本観光展出展（7/4～7/5）
- オ) 日本東北スキー説明会、北京市内旅行会社セールス訪問（9/12～9/13）
- カ) 外務省主催「行ってみよう、魅力満載、東日本」（上海）出展（11/27～11/28）
- キ) ハルビン寒地博覧会フォーラムにて山形県PR（1/5）
- ク) ハルビン市テレビ局春節特別番組に出演し、山形県PR（2/7）
- ケ) 広州国際旅行博覧会出展（2/25～2/27）
- コ) 旅行雑誌での山形県PR（上海「行楽」、大連「一番日本語」、大連「WHENEVER 等」）

4 理事会・総会の開催

（1）理事会

①第1回理事会

開催日 平成 27 年 5 月 27 日（水）

- 議 題
- ・平成 26 年度事業報告、収支決算について
 - ・平成 27 年度収支予算の補正について
 - ・役員の変更について
 - ・平成 27 年度定時総会の招集日及び議事に付すべき事項について

②第2回理事会

開催日 平成 28 年 3 月 23 日（水）

- 議 題
- ・平成 27 年度収支予算の補正について
 - ・平成 28 年度事業計画、収支予算について

(2) 総 会

① 定時総会

開催日 平成 27 年 6 月 15 日 (月)

場 所 パレスグランデール (山形市)

議 題

- ・ 平成 26 年度事業報告、収支決算について
- ・ 平成 27 年度事業計画、収支予算及び役員報酬について
- ・ 役員の変更について